

VIVI ASCONA

Bollettino
informativo
per i cittadini

Ottobre 2019

Das Wichtigste
auf Deutsch





Eccoci di nuovo con Vivi Ascona!

Vivi Ascona era nata come uno dei tanti progetti che accompagnavano l'ormai sconfitto Progetto Parco Nazionale del Locarnese. Ricordo come Ascona abbia sostenuto e votato il progetto che avrebbe sicuramente aiutato economicamente tutta la nostra splendida Regione e che l'avrebbe dotata di una connotazione ancora più naturalistica. Spero che i vincitori della votazione e quindi contrari al progetto sappiano ora

*Dr.med. Luca Pissoglio
Dicasteri: amministrazione, coordinamento regionale,
edilizia pubblica, educazione e squadra comunale*

trovare e mettere in atto le idee promesse in campagna elettorale, perché soprattutto le zone periferiche ne hanno bisogno.

Ma per Ascona qualcosa di buono da questo progetto è restato e penso appunto a Vivi Ascona. Questa rivista è nata grazie al Progetto Parco ed è stata subito ben accolta anche dal Municipio, perché lo stesso ha ritenuto che fosse necessario avere più comunicazione e più trasparenza con i propri cittadini. Ed eccoci giunti alla terza edizione!

Dalla prima uscita abbiamo utilizzato questa rivista quale mezzo per informare la cittadinanza sull'operato del Municipio, ma anche per spiegare i nuovi servizi o i cambiamenti amministrativi. In questo numero, l'ultimo dell'attuale legislatura, ogni municipale racconta quello che ha fatto negli ultimi quattro anni e, laddove necessario, cosa è stato messo in programma per il prossimo fu-

turo, in maniera che il nuovo Municipio possa essere operativo ed efficiente da subito.

Come potrete leggere, in questi anni molto è stato investito e fatto, anche a livello di servizi. Basti pensare alla Piazza della Posta, a Viale Papiro, all'Ecocentro e al Parco dei Poeti.

E non abbiamo ancora terminato perché molto dovrà essere fatto anche nei prossimi mesi, per preparare il Comune alla "rivoluzione del trasporto pubblico", che coinciderà con l'apertura del tunnel di base del Monte Ceneri.

Vi auguro quindi buona lettura e se questa rivista stimolerà domande o incoraggerà discussioni tra i cittadini, allora avremo raggiunto il nostro scopo.

Il vostro Municipio c'è ed è a disposizione per ogni chiarimento!

Un caro saluto a tutti

Il vostro Sindaco Luca Pissoglio

Hier sind wir wieder mit Vivi Ascona!

Vivi Ascona entstand wie eines der vielen Projekte, die das leider abgelehnte Projekt Nationalpark des Locarnese begleiteten. Ich erinnere mich, wie Ascona das Projekt unterstützt und darüber abgestimmt hat, welches mit Sicherheit unserer grossartigen Region wirtschaftlich geholfen und noch besser die natürlichen Schönheiten vertreten hätte. Ich hoffe, dass die Gewinner der Abstimmung und folglich Gegner des Projektes nun die während der Wahlkampagne versprochenen Ideen umzusetzen wissen, weil insbesondere die Randgebiete diese brauchen.

Für Ascona ist jedoch etwas Gutes von diesem Projekt geblieben und ich denke dabei an Vivi Ascona. Diese Zeitschrift ist

dank des Parkprojektes entstanden und wurde unverzüglich auch vom Gemeindevorstand begrüsst, weil er der Meinung war, dass es erforderlich ist, mehr Kommunikation und Transparenz mit den Mitbürgern zu pflegen. Und nun sind wir bereits bei der dritten Ausgabe!

Seit der ersten Ausgabe haben wir diese Zeitschrift genutzt, um die Bürger über die Tätigkeit des Gemeindevorstandes zu informieren, aber auch um neue Dienstleistungen oder administrative Änderungen zu erklären.

In dieser Ausgabe, die letzte der aktuellen Legislaturperiode, wird jedes Mitglied des Gemeindevorstandes erzählen, was es in den letzten vier Jahren geleistet hat und, wo es notwendig ist, was für die nahe Zukunft geplant ist, so dass der neue Gemeindevorstand unverzüglich funktionsbereit und effizient sein kann.

Wie Sie lesen können, wurde in diesen

Jahren viel investiert und getan, auch im Bereich der Dienstleistungen. Es genügt, auf die Piazza della Posta, den Viale Papiro, das Ökozentrum und den Parco dei Poeti zu verweisen.

Und noch wurde nicht alles abgeschlossen, weil noch viel in den kommenden Monaten unternommen werden muss, um die Gemeinde auf die "Revolution der öffentlichen Verkehrsmittel" vorzubereiten, welche mit der Eröffnung des Basistunnels des Monte Ceneri übereinstimmt. Ich wünsche Ihnen folglich ein angenehmes Lesen und wenn diese Zeitschrift zu Fragen oder Diskussionen zwischen den Bürgern anregt, haben wir unser Ziel erreicht.

Ihr Gemeindevorstand existiert und er steht für jede Erklärung gerne zur Verfügung!

Ein herzlicher Gruss an alle.

Ihr Bürgermeister Luca Pissoglio





Anni intensi e proficui

Questi ultimi quattro anni sono stati intensi e il Municipio ha svolto una notevole mole di lavoro, anche e soprattutto grazie al clima positivo che si è subito creato all'interno della sua compagine. Lavorando in sintonia, con grande impegno quotidiano di tutto il personale del Comune, sia a livello di quadri, sia degli altri collaboratori, abbiamo potuto portare a termine numerose opere per il bene di Ascona.

Ad inizio quadriennio abbiamo ristrutturato la sede della Polizia comunale, adattandola al suo nuovo ruolo, ossia quello di Comune Polo. Parallelamente abbiamo terminato le canalizzazioni in via Collinetta, così che ora ci resta solo il tratto a Moscia, che potremo terminare quando sarà ultimata la galleria.

Finalmente siamo riusciti ad eseguire gli interventi necessari lungo Viale Papiro che, rimesso a nuovo assieme alla Piazza della Posta, accoglie ora tutti con eleganza. Di questi lavori ne hanno certamente beneficiato anche i con-

finanti che, grazie alla copertura con asfalto fonoassorbente, hanno avuto un miglioramento della qualità di vita. Con la nuova segnaletica anche il problema dei posteggi della Posta, a detta anche dello stesso responsabile, si è sensibilmente affievolito. Gli asconesi ritornano a frequentare la loro Posta e questo ci fa particolarmente piacere.

Un'altra importante opera è stata l'Ecocentro, che permette di raccogliere rifiuti in maniera più funzionale di quanto fatto prima. Penso che senza sfiorare nei preventivi siamo riusciti ad avere un'opera di qualità, che si integra perfettamente nella zona. Fra un anno introdurremo anche la tassa sul sacco, voluta dai cittadini ticinesi, e in parallelo potremo affinare la gestione dell'Ecocentro.

Anche il Museo Comunale d'Arte Moderna è stato ristrutturato, al fine di custodire ottimamente i nostri tesori asconesi, in particolar modo i quadri donati dagli artisti passati o che hanno vissuto ad Ascona; in prima linea Ma-

rienne Werefkin.

L'autosilo, senza essere mai stato chiuso, ha subito interventi per oltre un milione di franchi volti a migliorarne la sicurezza. Abbiamo considerato anche i quartieri periferici con interventi al Parco dei Poeti, ai campi di atletica, allo Stadio comunale, al Sentiero dei Pini. Inoltre abbiamo iniziato i lavori di restauro delle cappelle asconesi e ci siamo occupati del sostegno per l'apertura dell'asilo nido.

Negli ultimi mesi abbiamo preso anche decisioni importanti quali la cessione delle Isole di Brissago al Cantone dove ora, come promesso, si prevedono investimenti milionari per adattarne la struttura allo standing attuale e per farle tornare ad essere una perla del nostro lago. Un grosso lavoro ha riguardato anche i piani di agglomerato, che gestiscono il territorio della nostra Regione, sia dal punto di vista pianificatorio che da quello del traffico. In vista dell'apertura della galleria del Monte Ceneri e per favorire

l'aspetto ecologico, ci siamo occupati molto di trasporto pubblico e privato; in particolare per quello privato della mobilità lenta, incluso il bike sharing. A dicembre 2020 vivremo una vera rivoluzione del trasporto pubblico e della mobilità lenta e speriamo che questo contribuisca a salvaguardare il nostro pianeta. Con grande impegno siamo riusciti a convincere la Regione e il Cantone della necessità di una galleria tra Cantonaccio e Acapulco. Entrambi gli enti hanno compreso la situazione e daranno il loro contributo all'opera, che dovrebbe essere inaugurata nel 2029. Teniamo stretti i pugni, perché la strada è ancora lunga. A fine ottobre inizieremo su Piazzale Torre: i lavori si protrarranno sull'arco di due periodi invernali, per non interferire con la stagione turistica e le nostre numerose belle manifestazioni.

Chiediamo anche ai nostri cittadini di avere un po' di pazienza e tolleranza: i lavori dureranno meno di quelli della galleria e prevediamo di terminare entro marzo 2021.

Ancora prima della fine della legislatura vorremmo portare in Consiglio comunale i Messaggi riguardanti l'allestimento dell'Archivio comunale in casa Serodine e il concorso di progettazione della Sala Multiuso in via delle Scuole. Questo per dare al nostro istituto scolastico una mensa più capiente e al passo con i tempi, al Comune una sala per il Consiglio comunale e all'Ufficio tecnico più spazi. Non da ultimo proporremo il progetto di via Circonvallazione così da moderare il traffico in questa zona e prevedere un'entrata in piazza più confacevole al nostro bellissimo Borgo.

Ci aggiorneremo nel prossimo numero



e rimango sempre volentieri a disposizione per ascoltarvi.

Il vostro Sindaco



Parco dei Poeti durante la recente inaugurazione.



“Visualizzazioni progetto di riqualificazione Piazzale Torre”
© Consorzio di architetti Zuccolo Meyer Piattini

Das Wichtigste auf Deutsch

In den vergangenen vier Jahren hat der Gemeindevorstand eine bemerkenswerte Menge von Arbeiten ausgeführt und zahlreiche Bauarbeiten zu Ende geführt, unter diesen den Umbau des Sitzes der Gemeindepolizei, das Herrichten des Viale Papiro und der Piazza della Posta sowie den Bau des Ökozentrums. Auch das Parkhaus erhielt Eingriffe für mehr als eine Million Franken, die zur Verbesserung der Sicherheit dienen. Betroffen von Verbesserungsarbeiten sind auch der Parco dei Poeti, der Leichtathletikplatz, das Gemeindestadion sowie der Sentiero dei Pini. Weiter wurden die Arbeiten für die Restaurierung der Kapellen von Ascona begonnen. In den letzten Monaten wurden auch wichtige Entscheide getroffen, wie die Abtretung der Brissago-Inseln an den Kanton, welcher nun, wie versprochen, die Investition von einigen Millionen Franken vorsieht, um die Struktur dem heutigen Standard anzupassen, damit die Inseln wieder die Perle unseres Sees werden. In Hinblick auf die Eröffnung des Monte Ceneri - Tunnels und um den ökologischen Aspekt zu begünstigen, wurde besondere Aufmerksamkeit den öffentlichen und privaten

Verkehrsmitteln gewidmet; insbesondere denjenigen des Privat- und Langsamverkehrs, inbegriffen das Bike Sharing. Mit grossem Einsatz wurden die Grundlagen gebildet, um einen Tunnel zwischen den Gebieten Cantonaccio und Acapulco zu bauen. Region und Kanton werden ihren Beitrag zum Bauwerk leisten, welches im Jahr 2029 eröffnet werden soll. Ende Oktober beginnen die Arbeiten am Piazzale Torre, welche sich über zwei Winterperioden hinziehen werden. Die Arbeiten dauern bis März 2021. Abschliessend, noch vor Ende der Legislaturperiode, wird man versuchen, dem Gemeinderat die Mitteilungen betreffend der Einrichtung eines Gemeindearchives in der Casa Serodine zu unterbreiten, die Ausschreibung für die Planung einer Mehrzweckhalle in der Via delle Scuole, um der Schule eine grössere und zeitgemässe Mensa, der Gemeinde einen Saal für den Gemeinderat sowie dem Technischen Dienst mehr Raum zu gewähren. Nicht zuletzt wird das Projekt der Via Circonvallazione vorgeschlagen werden, um den Verkehr in diesem Bereich zu mässigen und eine geeignete Einfahrt zu unserem wunderschönen Borgo vorzusehen.

Impressum

Vivi Ascona

magazine di informazione per gli abitanti del Borgo di Ascona

Editore

Borgo di Ascona
Piazza San Pietro 1
6612 Ascona
www.ascona.ch

Direzione editoriale

ValentAdvice Marketing e Comunicazione
Nataschia Valenta
Via Ciseri 3
6900 Lugano
www.valentadvice.ch

Riduzione testi

Laura Mella

Layout e stampa

Tipografia Poncioni SA
Via Mezzana 26
6616 Losone

Fotografie

Marco Agorri Foto Studio 1
copertina, p. 6, 7
AMA-Fabrice Bouverat
4a di copertina
Endrik Lerch p. 17
Archivio Comune di Ascona

Tiratura

4000 esemplari
Vivi Ascona è pubblicato 2 x anno

© Comune di Ascona

Riproduzione autorizzata citando la fonte





Maurizio Checchi, Vicesindaco,
Dicasteri: pianificazione, fondazioni e legati,
socialità

Tutela del territorio e del paesaggio elementi determinanti per la nostra qualità di vita

La qualità del paesaggio, con i suoi elementi di pregio storico-culturale e naturali, è sempre più sotto pressione in quanto l'edilizia sta gradualmente erodendo il nostro ambiente. Tuttavia il territorio di Ascona risulta ancora edificato in maniera tutto sommato ar-

moniosa e rispettosa ed è uno degli elementi cardine su cui costruire un'offerta insediativa privilegiata, sia per i residenti, sia per i nostri ospiti. Per questo motivo la cura e la gestione del territorio, o più concretamente la pianificazione territoriale a livello comunale, è uno dei temi centrali dell'azione municipale e il mio Dicastero è particolarmente impegnato in tal senso, essendo chiamato ad affrontare la questione sotto una prospettiva di sviluppo a medio-lungo termine. La pianificazione territoriale è un compito prettamente comunale e l'autorità politica deve saperla gestire in maniera lungimirante e rispettosa dell'ambiente; quello che costruiamo deve restare un bene prezioso e non possiamo permetterci di deturpare il nostro bellissimo territorio.

Nel 2015 il Consiglio di Stato ha approvato il nostro Piano Regolatore, sul quale il Comune di Ascona ha interposto un ricorso cautelativo con scadenza a fine 2019. Il Comune vorrebbe poter intavolare trattative su alcuni temi puntuali sui quali non si trovava d'accordo e sui quali vorrebbe ottenere delle ragionevoli concessioni da parte del Cantone, proprio in prospettiva dello sviluppo territoriale asconese che è già di per sé particolare.

Durante la legislatura l'azione del Municipio si è concentrata su diversi temi



di interesse locale tra cui l'inventario dei beni culturali all'interno del nostro nucleo storico, un importante patrimonio culturale messo in risalto da un lavoro specialistico che lo ha notevolmente valorizzato. In questo contesto ci siamo mossi secondo le indicazioni dell'Inventario federale degli insediamenti svizzeri da proteggere d'importanza nazionale (ISOS) e dei giardini (ICOMOS). La tutela e la gestione di questi elementi qualificanti per il nostro paesaggio rivestono per noi una priorità che sfocerà a breve con la proposta di un nuovo Piano particolareggiato per il nucleo.

Le altre decisioni coinvolgono i più disparati ambiti del territorio come ad esempio: la normativa sulle antenne di telefonia mobile, la normativa volta a regolamentare la prostituzione, lo spazio riservato delle acque e l'inventario delle piante protette per le quali aggiorneremo i precedenti inventari ormai datati. Un altro tema è stato l'adeguamento delle nostre norme al nuovo Regolamento edilizio a seguito





del cambiamento di legge intervenuto a livello cantonale.

Un passo in favore del turismo è stato fatto anche con l'adozione ed il perfezionamento dell'Articolo 11 sui bonus alberghieri, una norma specifica voluta e studiata per favorire lo sviluppo di strutture alberghiere di qualità.

Tutto questo e molto altro è stato fatto dal Municipio durante questa legislatura per il nostro Borgo, affinché esso rimanga anche in futuro un posto unico e magico, amato dai suoi abitanti e dai numerosi turisti e visitatori.

Das Wichtigste auf Deutsch

Der Schutz und die Verwaltung des Territoriums, oder konkreter die Raumplanung auf Gemeindeebene, ist eines der zentralen Themen der Tätigkeit des Gemeindevorstandes

und mein Ressort ist insbesondere hiermit beschäftigt, da wir dazu aufgerufen sind, die Angelegenheit unter der Perspektive einer mittel- langfristigen Entwicklung anzugehen.

Im Jahr 2015 genehmigte der Staatsrat unseren Zonenplan, auf welchen die Gemeinde von Ascona einen vorsorglichen Rekurs mit Verfall Ende 2019 einreichte. Die Gemeinde möchte Verhandlungen zu einigen aktuellen Themen einleiten, welchen sie nicht zustimmt und für welche sie vernünftige Konzessionen seitens des Kantons erhalten möchte, eben im Hinblick auf die Entwicklung des Gebietes von Ascona, welches bereits für sich besonders ist.

Während der Legislaturperiode hat sich die Tätigkeit des Gemeindevorstandes auf verschiedene Themen örtlichen Interesses konzentriert, unter diesen das Inventar des Kulturgutes innerhalb unseres historischen Ortskerns.

In diesem Zusammenhang sind wir vorgegangen gemäss den Anweisungen des Bundesinventars der schützenswerten Ortsbilder der Schweiz von nationaler Bedeutung (ISOS) und der Denkmalpflege (ICOMOS).

Der Schutz und die Verwaltung dieser Kernelemente wird in Kürze in einen Vorschlag für den neuen Sondernutzungsplan für den Ortskern münden.

Die anderen Entscheide betreffen die unterschiedlichsten Bereiche wie zum Beispiel die Vorschriften über die Antennen des Mobilfunks und das Inventar der schützenswerten Bäume, für welche wir frühere, veraltete Inventare aktualisieren werden.



Alcuni scorci delle vie e delle piazze del nucleo storico del Borgo di Ascona



Stefano Steiger
Dicasteri: amministrazione aziende,
contenzioso, turismo

Con un occhio all'ambiente e l'altro al futuro!

Lo sviluppo tecnologico che ha contraddistinto l'ultimo secolo ha coinciso con un rapido aumento dei consumi energetici, tanto che tra il 1950 e il 2000 abbiamo assistito in Svizzera al quadruplicarsi del consumo di energia, con una quota di energia di origine fossile che si attestava a circa l'80% nel 2010. Proprio perché le risorse ambientali non sono inesauribili, perché l'impatto dell'uomo e delle sue attività sull'ambiente non può e non deve venir bannato

e perché il sacrosanto principio dello sviluppo sostenibile ci richiama a mirare a una crescita che tenga sì conto degli interessi economici e sociali ma anche di quelli ambientali, Municipio e Consiglio comunale hanno preso in questa legislatura decisioni importanti volte all'efficienza energetica nei consumi e alla promozione delle energie rinnovabili.

Nel 2016 è stato approvato il piano energetico comunale, che oltre a rappresentare una radiografia del territorio comunale è servito a mettere in luce le potenzialità presenti ad Ascona dal punto di vista dello sviluppo delle fonti energetiche rinnovabili, della riduzione dei consumi nell'edificato e dello sviluppo di reti di teleriscaldamento.

La nostra autorità politica ha saputo prendere le prime decisioni importanti che ci permetteranno di arrivare a medio/lungo termine a un significativo abbattimento dei consumi e a una

politica energetica all'avanguardia. Ad inizio 2018 è stato creato l'Ufficio energia comunale, che serve anche quale sportello di consulenza alle aziende locali e alla cittadinanza, questo perché il tema ambientale non può essere confinato al livello politico, ma deve richiamare ogni singolo individuo a comportamenti responsabili e consapevoli. Inoltre, nel 2018, è stato approvato il regolamento comunale concernente l'erogazione di incentivi in favore del risparmio energetico, dell'uso di energie rinnovabili e della mobilità sostenibile, che prevede sostegni finanziari a favore dei proprietari immobiliari che scelgono di analizzare dal punto di vista energetico i loro edifici o che decidono di convertire impianti di riscaldamento vetusti con ad esempio delle più efficienti termopompe e che prevede sempre sostegni finanziari a favore del bike sharing, di stazioni di ricarica domestiche per vetture elettriche e per l'acquisto



Postazione di bike sharing

di biciclette elettriche. Inoltre è stato promosso un evento diretto al settore alberghiero, con lo scopo di favorire il risanamento energetico delle strutture presenti sul nostro territorio che hanno un'importante incidenza a livello di consumi. Infine, sono partite le prime analisi di verifica per permettere la posa di collettori solari sugli stabili comunali e per realizzare una centrale a produzione termica in zona Scuole comunali, si sono posate moderne colonnine per vetture elettriche in vari punti del territorio e si è continuata la sostituzione del parco vetture del Comune (Aziende, Ufficio tecnico comunale, Polizia, ecc.) con veicoli elettrici e/o ibridi.

Ascona non è stata ferma nemmeno nelle scelte relative alle fonti energetiche a cui far capo. Difatti, abbiamo partecipato da subito all'operazione AET blu, che serviva ad aiutare il mercato idroelettrico ticinese in un momento di difficoltà e che ci ha permesso di fare i primi passi verso un approvvigionamento di energia da fonti rinnovabili. Inoltre il Municipio ha deciso che tutta l'energia consumata ad Ascona deve in futuro provenire da fonti rinnovabili e più precisamente dal settore idroelettrico ticinese e/o svizzero, dichiarando dunque le fonti fossili musica del passato.

Insomma, in questi quasi quattro anni in qualità di Capo Dicastero Aziende, l'impegno profuso e messo in campo da Azienda elettrica, Azienda acqua potabile e più in generale dal nostro Comune verso un'Ascona più attenta e proattiva nella salvaguardia dell'ambiente che ci circonda è stato importante e ha contraddistinto il lavoro dell'Esecutivo durante l'intera legislatura.

Sempre con un occhio rivolto al futuro e come Azienda elettrica, stiamo pure portando avanti il discorso di dotare l'intero territorio di Ascona della fibra ottica, consapevoli che non solo la ca-

pillarità dell'accesso ad una rete a banda larga giocherà un ruolo decisivo nella società di domani, ma anche e soprattutto la velocità di connessione. Gli studi di fattibilità sono giunti a termine e a breve Municipio e Consiglio comunale saranno dunque chiamati a confrontarsi con l'opportunità di investire nella fibra ottica e nello sviluppo dell'offerta di servizi (telelavoro, telepresenza, cloud computing, internet of things, ecc.) che ciò comporta.

Das Wichtigste auf Deutsch

Der Bedeutung bewusst, die die Umwelt und ihr Schutz für unsere Zukunft hat, haben der Gemeindevorstand und der Gemeinderat in dieser Legislaturperiode wichtige Entscheide getroffen, gerichtet auf eine Energieeffizienz im Verbrauch und auf eine Förderung von erneuerbaren Energien. Eine aufmerksame Analyse des Gebietes hat gestattet, festzustellen, wo gehandelt werden muss, um den Verbrauch zu senken und eine fortschrittliche Energiepolitik zu entwickeln.

Zu Beginn des Jahres 2018 wurde das Gemeindeamt für Energie geschaffen, welches auch als Schalter zur Beratung der örtlichen Betriebe und der Mitbürger dient. Im 2018 wurde auch das Gemeindegremium betreffend die Bereitstellung von Anreizen zugunsten einer Energieeinsparung, der Nutzung von erneuerbaren Energien und der nachhaltigen Mobilität verabschiedet, welches eine finanzielle Unterstützung zugunsten Immobilieneigentümer vorsieht, die bereit sind, aus energetischer Sicht ihre Gebäude zu analysieren und beschliessen, ihre veralteten Heizungsanlagen durch nachhaltigere zu ersetzen. Weiter wurden finanziell unterstützt: Bike Sharing, Ladestationen zu Hause für Elektrofahrzeuge sowie der Erwerb von E-Bikes. Die Strategie vergisst auch nicht den Hotelsektor, welcher



Colonnina di ricarica per auto elettriche

ebenfalls in die Gebäudesanierungsstrategie miteinbezogen wird. Mit einem Blick Richtung Himmel haben die ersten Untersuchungen begonnen, um das Anbringen von Sonnenkollektoren auf den Gemeindegebäuden vorzunehmen und um eine Zentrale für die Wärmeproduktion im Bereich der Gemeindeschule zu realisieren.

Ascona hat sich auch an der Operation AET Blu beteiligt, die dazu diente, dem Tessiner Wasserkraftmarkt im Moment von Schwierigkeiten zu helfen. Dies hat gestattet, die ersten Schritte Richtung einer Energieversorgung durch erneuerbare Quelle zu unternehmen.

Mit der Erklärung, dass die fossilen Quellen Musik der Vergangenheit sind, ist für die Zukunft Ziel des Gemeindevorstandes dasjenige, zu einer Energieversorgung zu gelangen, kommend lediglich von erneuerbaren Quellen und genauer vom Tessiner und/oder Schweizer Wasserkraftsektor.



Michela Ris
Dicasteri: finanze, cultura

Finanze solide e cultura per tutti

Sono ormai trascorsi due anni dall'entrata in vigore nel 2017 della modifica di legge decisa dal Cantone di cessare, in modo definitivo, il riversamento ai Comuni della tassa sugli utili immobiliari (TUI). Questa tassa come noto generava mediamente un introito annuo a favore del Comune superiore ad 1,9 milioni di franchi con punte fino a 2.4 milioni nell'anno 2014. Il Cantone, malgrado abbia chiuso gli ultimi consuntivi in attivo, continua a chiedere sforzi ai Comuni, come il contributo finanziario che nel 2018 è ammontato a 664 mila franchi per Ascona. Come deputata in Gran Consiglio ritengo che nei prossimi anni la TUI dovrà nuovamente essere, almeno in parte, riversata ai Comuni che la generano.

Malgrado ciò la situazione finanziaria del Comune in questi anni è rimasta solida anche grazie al continuo controllo delle spese da parte del Municipio.

A questo proposito vale la pena ricordare che gli ultimi due consuntivi si sono chiusi in attivo con un utile di oltre 433 mila franchi nel 2017 e di 146 mila franchi nel 2018.

Al 31 dicembre 2018 la quota di capitale proprio superava il 35% del totale di bilancio ed il debito pubblico pro-capite era di 2'101 franchi.

Con piacere possiamo segnalare che nel corso di quest'anno è stato rinnovato, con una scadenza di 10 anni, un mutuo di 10 milioni di franchi al tasso estremamente vantaggioso dello 0.38% che farà

diminuire l'onere per interessi passivi rispetto al 2018 di oltre 350 mila franchi. In ogni caso il Municipio continuerà a monitorare la spesa e cercare spazi di miglioramento, ma posso affermare con una certa tranquillità che il nostro moltiplicatore non subirà ritocchi verso l'alto! Proprio grazie a delle solide finanze possiamo ancora permetterci di puntare sulla cultura: in questa legislatura al Museo Comunale d'Arte Moderna, recentemente riaperto dopo un restauro conservativo, abbiamo organizzato 12 mostre. Tra le più significative citiamo: "Marcel Duchamp - Dada Neo-Dada", dedicata ai 100 anni della nascita del movimento Dada a Zurigo, con opere eccezionali del maestro Duchamp; e i "Nouveaux Réalistes - Gli anni classici 1960-1970".

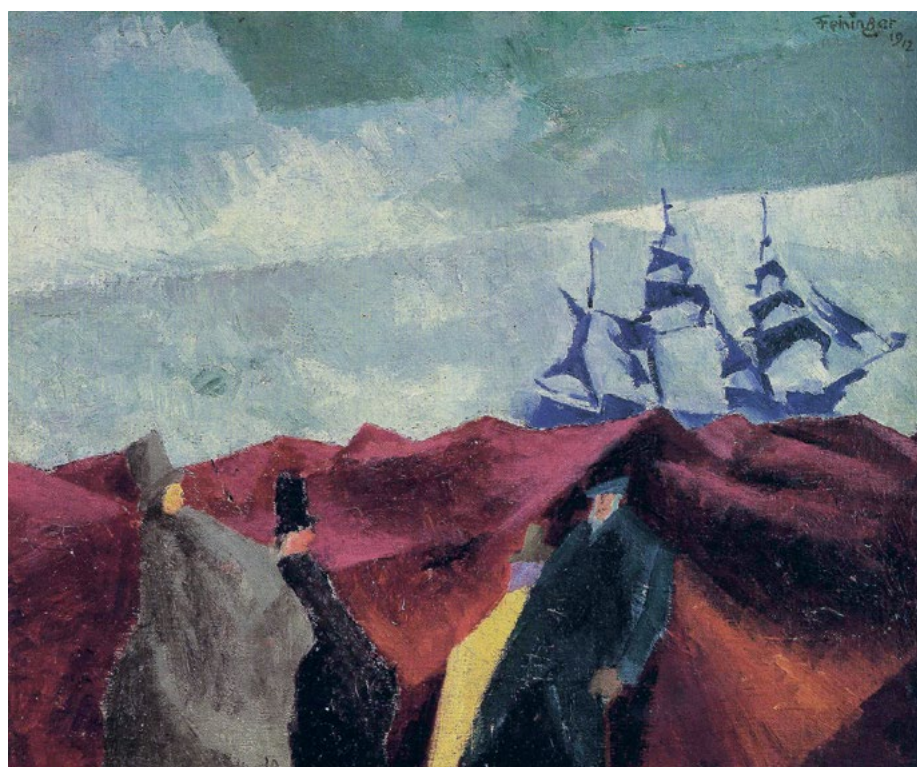
Con il supporto della Fondazione Dr. Christiane Hackerodt per l'arte e la cultura, è stata realizzata la mostra "Colore, forma, vuoto. Contemplazione e meditazione nell'arte contemporanea", ancora in corso fino al 13 ottobre. Infi-



ne, la mostra "Art Brut - Swiss Made", frutto della felice collaborazione con la Collection de l'Art Brut di Losanna.

A Casa Serodine hanno potuto esporre artisti contemporanei e legati al territorio come Gianpaolo Brunoni - Painting o quelli di Visarte Ticino, nel progetto articolato "Arte e Perturbante", costituito di due mostre e un workshop. Così, nell'ambito di Jazz Ascona, è stata realizzata la mostra Riverside Records la riscoperta dei "race records" degli anni '20 con grafica degli anni '50.

Al Museo Castello San Materno, grazie al sostegno della Fondazione per



Lyonel Feininger, Marina con veliero (Mar Rosso con veliero blu) 1912, Collezione privata, Germania.
© 2019, ProLitteris, Zurich



la Cultura Kurt e Barbara Alten, sono state allestite quattro suggestive mostre: Giorgio Morandi, "Forme, colori, spazio, luce"; Da Lovis Corinth a Alexej Jawlensky - "La figura umana nell'arte moderna"; Max Liebermann - "Pioniere dell'impressionismo tedesco"; Lyonel Feininger - "A vele spiegate".

Le mostre sono state corredate dai rispettivi cataloghi. In particolare sono stati pubblicati due libri monografici, l'uno dedicato alla nostra Marianne Werefkin e l'altro a Carl Weidemeier.

Da ultimo, con piacere, ricordo il riuscito esperimento della colorata invasione "Cracking Art" tra le vie del Borgo; un'esposizione originale che ha portato la cultura e l'arte tra la gente coinvolgendo tutti. Un progetto vincente che potrà essere ripetuto anche in futuro dato che i riscontri sono stati molto positivi, soprattutto tra i turisti stupiti che hanno postato centinaia di foto sui social



Chun_Aggregation 15-MY26 dalla mostra Colore Forma Vuoto-Contemplazione e meditazione nell'arte Contemporanea che si potrà visitare fino al 13.10.19

media; un successo raggiunto anche grazie alla collaborazione dei commercianti, degli albergatori e dei ristoratori uniti nel sostenere attivamente questa installazione urbana.

Das Wichtigste auf Deutsch

Die finanzielle Lage der Gemeinde ist in diesen Jahren solide geblieben auch Dank der ständigen Ausgabenkontrolle durch den Gemeindevorstand. Diesbezüglich lohnt es sich, daran zu erinnern, dass die letzten beiden Bilanzen in Aktiva mit einem Gewinn von mehr als 433'000 Franken im 2017 und von 146'000 Franken im 2018 geschlossen haben. Am 31. Dezember 2018 übertraf der eigene Kapitalanteil 35% des Gesamtbetrags der Bilanz und die öffentliche Schuld pro Kopf betrug 2'101 Franken.

Es freut uns, vermelden zu können, dass im Laufe dieses Jahres, mit Verfall von 10 Jahren, ein Darlehen von 10 Millionen Franken zu einem äusserst günstigen Zinssatz von 0.38% erneuert wurde, durch welches die Last für Passivzinsen gegenüber 2018 um mehr als 350'000 Franken vermindert wird.

Eben dank der gesunden Konten können wir es uns noch erlauben, auf die Kultur zu zielen: in dieser Legislaturperiode haben wir beim Gemeindegemuseum für Moderne Kunst, kürzlich wiedereröffnet nach einer konservativen Restaurierung, mehrere Ausstellungen organisiert, von welchen noch eine offen ist: es handelt sich um "Colore, forma, vuoto - Contemplazione e meditazione nell'arte contemporanea". Diese kann noch bis zum 13. Oktober 2019 besucht werden. Genauso attraktiv waren die Ausstellungen beim Museum Castello San Materno und Casa Serodine, in deren Räumen zeitgenössische Künstler, verbunden mit dem Territorium, wie Gianpaolo Brunoni oder Künstler aus der Gruppe Visarte, haben ausstellen kön-



nen. Zudem, aber nicht zuletzt, erinnere ich an das gelungene Experiment der Farbeninvasion «Cracking Art» in den Strassen des Borgo; eine Ausstellung, anders als üblich, welche die Kultur und die Kunst unter die Leute gebracht und alle miteinbezogen hat. Ein erfolgreiches Projekt, welches auch in Zukunft wiederholt werden kann, da die Reaktionen sehr positiv waren, insbesondere bei erstaunten Touristen, die hunderte von Fotos auf den sozialen Netzwerken gepostet haben; ein erzielter Erfolg auch dank der Mitarbeit der Geschäftsleute, Hoteliers und Gastronomen, die vereint aktiv diese urbanen Installationen unterstützt haben.





Tiziano Brogini
Dicasteri: polizia, consorzi, culto, protezione civile
e militare

La sicurezza prima di tutto: la Polizia del Borgo di Ascona

Il compito istituzionale della Polizia del Borgo di Ascona è di garantire la sicurezza e l'ordine pubblico all'interno della giurisdizione del borgo e in quella dei comuni convenzionati (Brissago, Centrovalli, Losone, Ronco s/Ascona), attraverso un servizio attivo 24 ore su 24, 365 giorni all'anno.

È inoltre responsabile per il coordinamento delle attività di polizia a carattere regionale. Nell'adempiere a questo compito si avvale della stretta collaborazione del secondo corpo di polizia presente nella regione, quello della Polizia comunale di Losone.

L'attività si articola attorno ai tre servizi principali:

IL SERVIZIO REGIONALE agisce sulle 24 ore in maniera reattiva per la tutela dell'ordine pubblico, intervenendo rapidamente al fine di salvaguardare l'integrità di persone, luoghi ed oggetti in particolare nei seguenti ambiti:

- reati penali
- ordine pubblico
- circolazione stradale
- Legge federale sugli stupefacenti
- *first responder* (rianimazione per arresto cardiaco)

IL SERVIZIO TERRITORIALE agisce in maniera proattiva al fine di anticipare i

pericoli e il degrado sociale, attraverso le seguenti attività di prevenzione:

- consulenza e monitoraggio nei quartieri (servizio di quartiere)
- controllo del rispetto delle normative comunali, cantonali e federali
- controllo e coordinamento del servizio Taxi cittadino
- prevenzione delle problematiche giovanili (Gruppo Visione Giovani)
- educazione stradale nelle scuole
- controllo degli esercizi pubblici e dei commerci
- notifiche e controlli per altre autorità

IL SERVIZIO AMMINISTRATIVO, oltre al supporto nelle alle attività di comando, evade le richieste provenienti dalle Amministrazioni pubbliche e dai privati in ambito di autorizzazioni e deroghe municipali nei seguenti ambiti:

- preavvisi e autorizzazioni di polizia
- gestione traffico e segnaletica
- rilascio di autorizzazioni per caccia, pesca, artisti di strada, abbonamenti di parcheggio e attracco

Alcune delle attività preventive importanti svolte dal Servizio in numeri.

Attività/anno	2018	2017	2016
Persone identificate	2'197	2'606	1'876
Km motorizzati percorsi	94'287	88'321	88'761
Ore di pattugliamento pedestre	2'362	1'936	1'104

L'attività preventiva regionale consiste nel coprire il territorio della regione VII attraverso il pattugliamento costante motorizzato e pedestre, con controlli della circolazione e di identità spontanei e presa di contatto con la popolazione al fine di identificare situazioni di illegalità o di degrado sociale.

Attività di 1° intervento nei comuni della Regione VII in numeri

Comune/anno	2018	2017	2016
Ascona	593	555	495
Brissago	88	75	62
Centrovalli	48	45	32
Losone	204	147	123
Ronco s/Ascona	44	30	44

Attività di RCP (rianimazione cardiopolmonare)

Interventi/anno	2018	2017	2016
Rianimazioni effettuate	6	8	7
Persone rianimate	3	4	3

La Polizia del Borgo di Ascona è connessa alla rete d'allarme *first responder* attraverso un sistema di geolocalizzazione che allerta il personale formato RCP più vicino al luogo di un arresto cardiaco.

Ciò permette agli agenti di essere tra i primi soccorritori laici ad arrivare sul posto contribuendo regolarmente a salvare vite umane.

Attività del Servizio di quartiere espressa in giornate lavorative

Attività/anno	2018	2017	2016
Inchieste di naturalizzazione	16	28	27
Rapporti per altri servizi comunali	15	27	42
Rapporti per altre autorità	8	4	5
Consegne atti	48	35	29
Accompagnamenti UEF*	169	194	158

* UEF: Ufficio esecuzioni e fallimenti

Il Servizio di quartiere si inserisce nel contesto dell'attività preventiva territoriale e funge da importante riferimento sia per la popolazione locale, sia per le autorità che necessitano di informazioni particolari.

Il territorio di Ascona è suddiviso in quartieri, ad ognuno dei quali sono attribuiti uno o due agenti di riferimento. Gli agenti di quartiere prendono contatto con gli abitanti della propria zona di riferimento per fornire consulenza e per raccogliere informazioni legate alla sicurezza e all'ordine pubblico. Grazie a questo servizio vengono anche monitorate problematiche sociali o di degrado urbano, per le quali l'agente di quartiere funge da collegamento con gli altri servizi comunali.

SICUREZZA

La sicurezza oggettiva ad Ascona è particolarmente alta e i dati della statistica criminale di polizia lo confermano. Le seguenti cifre corrispondono, sulla base delle direttive della statistica federale di polizia, agli incarti trasmessi all'autorità giudiziaria (rapporti di polizia) e registrati nel corso dell'anno. Tra la data del fatto e la trasmissione del rapporto di polizia possono tra-

scorrere mesi, quindi alcuni reati sono registrati nell'anno successivo a quello in cui sono stati commessi o tentati.

Numero di reati penali commessi o tentati

Attività/anno	2018	2017	2016
---------------	------	------	------

Reati contro l'integrità fisica

Ascona	8	16	10
Ticino	557	612	654

Rapine (di cui nei commerci)

Ascona	0	1 (1)	5 (2)
Ticino	46 (33)	59 (49)	63 (55)

Furti* (di cui nelle abitazioni)

Ascona	68 (13)	85 (12)	70 (12)
Ticino	3'671 (678)	3'616 (598)	4'356 (1397)

Danneggiamenti (senza furto)

Ascona	31	21	25
Ticino	1'024	1'246	1'397

LStup**

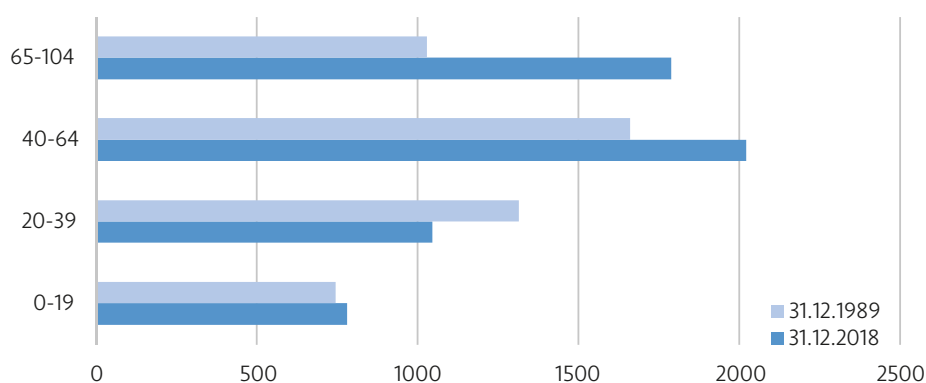
Ascona	27	43	40
Ticino	4'290	4'472	3'747

* esclusi i furti di veicoli

** LStup: Legge federale sugli stupefacenti e sulle sostanze psicotrope

LA POPOLAZIONE di Ascona è aumentata di quasi 1'000 unità negli ultimi 30 anni. Il grafico evidenzia l'importante crescita soprattutto nella fascia d'età sopra i 65 anni.

Resoconto della popolazione per fasce d'età al 31.12



I dati statistici ci mostrano che Ascona è un borgo sicuro. Un vantaggio per i nostri anziani che amano trascorrervi la terza e la quarta età.

Die Sicherheit zuerst: die Polizei von Ascona.

Die Polizei von Ascona gewährleistet die Sicherheit und die öffentliche Ordnung innerhalb des Zuständigkeitsbereiches der Ortschaft und in denen der angegliederten Gemeinden (Brissago, Centovalli, Losone, Ronco s/Ascona) mit einem Dienst, aktiv 24 Stunden, 365 Tage im Jahr.

Um ihren Aufgaben nachzukommen, arbeitet sie mit dem in der Region anwesenden zweiten Polizeikorps, demjenigen der Gemeindepolizei von Losone, zusammen. Die Tätigkeit teilt sich auf in drei Hauptdienste: 1. der regionale Dienst (handelt während 24 Stunden reaktiv für den Schutz der öffentlichen Ordnung, greift unverzüglich ein zum Schutz der Unversehrtheit von Personen, Orten und Gegenständen) 2. der Territorialdienst (handelt proaktiv, um Gefahren und dem sozialen Niedergang vorzubeugen, sehr wichtig ist in diesem Sinn der Quartierdienst) 3. der verwaltungsrechtliche Dienst (ausser zur Unterstützung der anderen Kommandoaufgaben, erledigt dieser Anfragen von öffentlichen Verwaltungen und Privaten im Rahmen von Bewilligungen und Gemeindeausnahmegenehmigungen). Wie die Angaben der Kriminalstatistik der Polizei belegen, ist die objektive Sicherheit in Ascona besonders hoch. Die Statistik zeigt, dass Ascona ein sicherer Ort ist. Zugunsten aller, aber insbesondere für unsere älteren Bewohner, die ihren Lebensabend an einem ruhigen Ort verbringen wollen.



Ueli Zimmermann
Dicasteri: edilizia privata, polizia del fuoco,
ambiente

Di Ambiente, Pompieri ed Edilizia

Come Capo **Dicastero Ambiente** sono responsabile anche del nuovo EcoCentro di Ascona ubicato in via San Materno, zona Pra di Vizi, entrato in funzione nel mese di gennaio di quest'anno. Vi lavora una squadra di operai a disposizione di chi vuole smaltire rifiuti speciali e ingombranti, cioè di tutto quello che non deve essere buttato nel sacco dei rifiuti. Gestiscono la struttura due validi collaboratori dell'Ufficio tecnico comunale, a volte supportati da una terza persona. A capo della squadra opera Boris Albertini, il responsabile dell'EcoCentro.

L'edificio dedicato a questo servizio pare sia stato subito bene accolto e apprezzato dai cittadini. Credo che il servizio offerto attualmente alla popolazione di Ascona sia di buon livello, anche se potrebbero esserci margini di miglioramento. Proposte, suggerimenti o anche critiche costruttive che ci vengono trasmessi dai nostri utenti ci fanno piacere.

Annualmente viene distribuito a tutti i fuochi il calendario della raccolta dei rifiuti che contiene le informazioni necessarie e i contatti di riferimento, utili in caso di domande o se dovessero sorgere dubbi su come smaltire un determinato prodotto.

Ricordiamo ai cittadini che dal 1° gennaio 2020 anche ad Ascona, come in tutto il Ticino, verrà introdotto l'uso dei sacchi ufficiali a pagamento, (Tassa sul sacco) e che di conseguenza sarà ridotta la tassa base per i rifiuti. I sacchi, di colore giallo con scritta blu, potranno essere

Bozza del nuovo sacco dei rifiuti che sarà introdotto dal 1° gennaio 2020



acquistati in molti negozi di Ascona.

Il Comune si impegna anche attivamente alla lotta contro la zanzara tigre trattando ogni settimana le superfici di acqua stagnante con un particolare granulato che distrugge le larve.

Sotto la mia responsabilità c'è anche il **Dicastero Polizia del Fuoco**, che comprende il Corpo dei Pompieri di Montagna Pizzo Leone, basato ad Ascona. Il neo costituito Corpo Pompieri copre i territori di Losone, Ronco Sopra Ascona, Brissago e Ascona, ed è pronto ad intervenire in caso di incendio boschivo. Nel corso degli ultimi anni ne sono stati domati parecchi.

Il Corpo esegue ogni anno cinque manovre speciali per esercitarsi sul materiale e sugli strumenti a disposizione con lo scopo di mantenere alto il grado di prontezza necessario.

Se il Corpo dei pompieri di montagna si occupa dei boschi l'area urbana è coperta dal Centro d'intervento del Corpo di pompieri di Locarno che ha sede in zona FEVI ed è convenzionato con il nostro Comune.

In qualità di Capo del **Dicastero edilizia privata** e in collaborazione con l'Ufficio tecnico di Ascona, rappresentato dal Tecnico comunale Claudio Duca e supportato dal segretariato, valutiamo e preavvisiamo le domande e le notifiche di costruzione, come pure tutte le ri-





CPMPI 2019 in posa davanti al magazzino Monte Verità, comandante Aiut. Valentino Gheho primo a sinistra

chieste che riguardano la Legge Edilizia, le relative ordinanze e la legislazione edilizia comunale.

Vengono inoltre esaminate le richieste relative ai manifesti pubblicitari, al cambio di destinazione degli stabili, al sopralluogo di abitabilità, alle verifiche antiincendio, e non da ultimo anche agli abusi edilizi o altro.

Il team è supportato in modo decisivo e indispensabile dalla Segretaria comunale avvocatessa Paola Bernasconi, la quale si occupa di tutti gli aspetti legali, in particolare dei casi più complicati.

Di regola una domanda di costruzione viene inoltrata all'Ufficio tecnico e se la documentazione è completa la stessa viene pubblicata sull'Albo comunale. Dopo il periodo di pubblicazione, la domanda passa al vaglio degli Uffici cantonali competenti che danno il loro preavviso. Il Dicastero edilizia privata insieme all'Ufficio tecnico comunale preavvisa, sulla base del diritto, al Municipio che decide per il rilascio, o meno, della licenza edile.

Per quanto riguarda il nucleo storico, le domande di costruzione vengono valutate in modo particolare da una speciale Commissione, composta da due Municipali e tre architetti che valutano con cura le varie richieste di intervento.

Gli architetti, per il quadriennio 2016-2020 sono Francesco Bianda, Dario Martinelli e Peter Pisoni.

Das Wichtigste auf Deutsch

Im Monat Januar nahm, in der Zone Pra di Vizi, das neue Ökozentrum von Ascona seinen Betrieb auf. Eine von der Bevölkerung sehr begrüßte Struktur. Ab dem 1. Januar 2020 wird auch in Ascona die Kehrichtsackgebühr eingeführt (die Grundgebühr für den Kehricht wird reduziert). Die Säcke, in der Farbe Gelb mit blauer Aufschrift, können in vielen Geschäften in Ascona gekauft werden.

Die Gemeinde bekämpft weiter die Tigermücke, indem sie periodisch Flächen mit stehendem Wasser mit einem besonderen Granulat behandelt, durch welches die Larven der Mücke abgetötet werden. Mit 5 Übungen im Jahr ist die Bergfeuerwehr immer bereit, jedem Notfall gegenüber zu treten was Waldbrände betrifft. In Bezug auf das Bauwesen, wird daran erinnert, dass die Baugesuche innerhalb des historischen Ortskerns durch eine spezielle Kommission gesondert beurteilt werden. Diese Kommission besteht aus zwei Mitgliedern des Gemeindevorstandes und drei Architekten. Die Architekten, für das Quadriennium 2016-2020, sind Francesco Bianda, Dario Martinelli und Peter Pisoni.

BORGO DI ASCONA Combattiamo la zanzara tigre: togliamole l'acqua! **SUPSI**

Il tuo aiuto è fondamentale:
 • per ridurre il fastidio di punture aggressive e fastidiose
 • per evitare il rischio di malattie gravi.

Assicurati di:
 • svuotare tutti i contenitori d'acqua ferma settimanalmente, da aprile a novembre
 • impedire i ristagni d'acqua piovana o di irrigazione in qualsiasi contenitore, anche piccolo, e di chiudere le fessure dei muri con la sabbia.

Ricorda che:
 • i comuni effettuano regolarmente trattamenti con prodotti autorizzati sui loro spazi pubblici
 • solo tu puoi impedire la proliferazione della zanzara tigre in casa tua
 • non sono pericolose le acque in movimento (come corsi d'acqua, ampi specchi d'acqua (come stagni o biotopi) e le piscine) con acqua clorata.

Per saperne di più:
www.supsi.ch/go/zanzare
 T 058 666 62 46
www.ascona.ch
 T 091 759 80 40

VEDI ANCHE INFORMAZIONI IMPORTANTI SUL RETRO

Edizione Maggio 2019



Margherita D'Andrea
Dicasteri: sport e tempo libero, giovani

Gioventù e Sport

Potrebbe sembrare facile riassumere quanto fatto in tre anni di Municipio, in realtà non lo è affatto perché l'Amministrazione pubblica è impegnativa e complessa; una vera macchina operativa non solo dedicata alla gestione della cosa pubblica, ma promotrice anche e, soprattutto, del welfare, ovvero di quegli ambiti che fanno parte della vita delle persone e che vanno protetti, tutelati e promossi in quanto sono da ritenersi beni irrinunciabili.

Nel 2016, complici alcune manovre cantonali note a tutti, abbiamo iniziato la legislatura con un leitmotiv poco entusiasmante: la famigerata spending review, la revisione dei conti.

Per poter intraprendere con cognizione di causa questo compito, ho chiesto dapprima a tutti gli interessati (società, associazioni, club, ecc.) di inviarmi i loro dati aggiornati; in un secondo tempo per analizzare quanto ricevuto, ho potuto avvalermi anche del supporto di tre studenti dell'ultimo anno di economia aziendale della SUPSI.

Terminato nel maggio 2018, lo studio, presentato dapprima in Municipio e poi ai rappresentanti dei vari gruppi politici in Consiglio comunale, ha evidenziato uno scenario a tratti sorprendente: il Comune di Ascona, con investimenti nell'ordine di diverse decine di milioni di franchi, risulta essere molto verosimilmente il Comune più generoso della Svizzera in fatto di elargizione di contributi diretti alle società locali e di usufrutto gratuito delle proprie strutture sportive. Nessuno in Ticino fa così tanto per lo Sport ed il

Tempo libero! Finalmente, abbiamo un documento che illustra in maniera chiara quanto il nostro Comune abbia costruito in ambito di politica sportiva e giovanile e, nel contempo, quali potrebbero essere i diversi scenari futuri.

Sempre nell'ottica dell'analisi del comparto Sport e Tempo libero, ho proposto la creazione di un'area fitness all'aperto da inserire nel progetto di riqualifica del Parco dei Poeti. La posizione è stata scelta perché in questo comparto di pregio, centrale e dotato di posteggio pubblico, si riesce a raggiungere un pubblico molto eterogeneo (genitori, bambini, sportivi, anziani, persone diversamente abili e turisti). Inoltre, in base alle statistiche, risulta che più l'area fitness è situata in una posizione comoda e facilmente accessibile, maggiore sarà la probabilità che venga utilizzata.

Mentre i più piccoli giocano liberamente i genitori possono allenarsi e nel contempo controllare i propri figli.

Altri fattori che mi hanno convinta della bontà di questa operazione sono stati: la gratuità (incoraggiante per le finanze dei fruitori), la disponibilità d'accesso (praticamente tutta la giornata), il fattore intergenerazionale e, non da ultimo, una maggiore attrattiva turistica per gli alberghi situati in prossimità che non beneficiano della vista sul lago.

L'installazione di due attrezzi specifici per persone diversamente abili è in linea con l'impegno e la sensibilità del Comune di Ascona che da anni progetta le proprie aree di svago in considerazione di questi gruppi di persone. Un esempio sono i parchi giochi del Parsifal e degli Angioli.

Dal 2017 promuovo e organizzo insieme a SILUG (Swiss Italian Lego Users Group) la manifestazione Ticino Brick. Le ultime due edizioni hanno riscosso un notevole successo di pubblico con oltre 7'000 visitatori ripartiti nei due giorni della manifestazione. L'anno scorso il modellino in scala della

nostra piazza, per l'occasione ribattezzata LungoLEGO® di Ascona, è stato motivo di particolare orgoglio ed è rimasto esposto in Via Borgo fino a marzo 2019.

Visioni, collaborazione, sinergie, qualità e visibilità: sono questi alcuni dei valori nei quali credo e per i quali mi impegno, cercando di portare quella tanto desiderata ventata di aria nuova ad Ascona.

Das Wichtigste auf Deutsch

Die Gemeinde von Ascona investiert diverse Millionen in den Sektor Sport und Freizeit mit direkten Beiträgen an die örtlichen Vereine und indem sie die unentgeltliche Nutzung ihrer Sporteinrichtungen gestattet.

Im Einklang mit dieser Philosophie wurde das Schaffen eines Fitnessbereiches im Freien im Rahmen der Aufwertung des Parco dei Poeti vorgeschlagen. Die Installation von zwei besonderen Geräten für unterschiedlich fitte Personen bestätigt weiter den Einsatz und das bereits gezeigte Verständnis in diesem Sinn von der Gemeinde von Ascona bei den Spielplätzen Parsifal und Degli Angioli.

Zudem organisiert seit 2017 das Ressort zusammen mit Swiss Italian Lego Users Group die Veranstaltungen Ticino Brick. Die letzten beiden Ausgaben hatten einen bemerkenswerten Publikumszulauf mit mehr als 7'000 Besuchern, verteilt auf die beiden Veranstaltungstage.





Un angolo nascosto ma prezioso Il Museo parrocchiale di Ascona

È piccolo, poco visibile, ma c'è. Si tratta del Museo parrocchiale di Ascona, situato nel nucleo del Borgo, in via delle Cappelle, di fronte al Collegio Papio. Una testimonianza delle nostre radici culturali, ma aperto anche ad altre spiritualità e a sensibilità più laicali. Inaugurato nel 2000, il Museo è situato nell'antica chiesa dei SS. Fabiano e Sebastiano, edificata nell'Alto Medioevo, poi sconsacrata e restaurata di recente dopo lunghe vicissitudini. Disposto su di una modesta superficie espositiva di soli 105 m² e articolato in 7 vetrine, il museo si presenta subito al visitatore come uno spazio ben illuminato, molto arieggiato e intenso di stimoli. Infatti, quattro sono i percorsi museali:

- **archeologico:** con una grande didascalia topografica che illustra le modifiche architettoniche della chiesa nel tempo, e con l'esposizione di alcuni reperti e frammenti medievali;
- **pittorico:** sono visibili alcuni affreschi medievali e rinascimentali e fanno bella mostra alcune pregevoli tele; di sicuro interesse l'"Ultima Cena", inizialmente attribuita a Lorenzo Lotto;
- **liturgico:** sono esposte nelle vetrine numerosi arredi liturgici e suppellettili di vario genere; particolarmente curiosa la berretta cardinalizia di S. Carlo Borromeo, dimenticata ad Ascona tre giorni prima di morire;
- **mostra temporanea:** a scadenza annuale sulla parete nord.

Nel 2019, la mostra temporanea è dedicata a San Cristoforo, la cui immagine appare sulla facciata di tante chiese in modo da poter esser visto da lontano. L'esposizione porta il titolo "Il gigante, il bambino e il peso del mondo". Il curatore del museo e della mostra, Rolando Pancaldi, così introduce il tema: "Per trascendere, l'uomo deve dapprima vivere un incontro fortuito, un'esperienza mistica inaspettata". Come quella riferita dalla mitologia paleocristiana di San Cristoforo, il gigante che un giorno incontra un Bambino: dopo esserselo caricato sulle spalle lo aiuta ad attraversare il fiume.

Il Museo è aperto da aprile a ottobre.

Museo parrocchiale d'arte sacra San Sebastiano

via delle Cappelle 6 B, CH-6612 Ascona

Apertura da aprile a ottobre

Gio / Ve / Sa dalle 17.00 alle 18.30

Entrata libera

Per ulteriori visite:

parrocchiaascona@gmail.com

Das Wichtigste auf Deutsch

Es ist klein, wenig sichtbar, aber es gibt es. Es handelt sich um das Museum der Kirche von Ascona, gelegen im Ortskern des Borgo, in der Via delle Cappelle, gegenüber dem Collegio Papio. Es ist ein Zeugnis unserer kulturellen Wurzeln, aber offen auch für eine andere Spiritualität und eine weltlichere Besinnung. Eingeweiht im Jahr 2000 kann das Museum unter vier unterschiedlichen Gesichtspunkten besucht werden: archäologisch, künstlerisch, liturgisch und als temporäre Ausstellung: diese letztere ist in diesem Jahr der Figur des San Cristoforo gewidmet. Betreut von Rolando Pancaldi führt die Ausstellung den Titel "Der Riese, das Kind und das Gewicht der Welt", sie ist offen bis Oktober, danach schliesst das Museum seine Türen bis zum Monat April.

Frutteto pubblico del Patriziato di Ascona

*Osserva nel profondo la natura
Solo allora comprenderai meglio
ogni cosa.*

Albert Einstein

Situato lungo la splendida passeggiata lido-porto-golf di Ascona, già punti di attrazione per il turismo e lo svago, il frutteto pubblico del Patriziato di Ascona va a completare l'offerta delle attività all'aperto e a stretto contatto con la natura.

L'idea nasce dalla convinzione che le aree verdi siano un bene prezioso per il loro importante ruolo ambientale, sociale e, non da ultimo, per le future generazioni. Riportare quindi la natura in un contesto urbano e renderla accessibile al pubblico durante tutto l'arco dell'anno è uno dei principali obiettivi di questo progetto.

L'area si estende su una superficie di ca. 3'500 mq, tra la sede dell'Azienda forestale patriziale e l'albergo Giardino, lungo la passeggiata giro golf. Il frutteto valorizza così un terreno rimasto incolto per diversi anni, rendendolo accessibile a tutti per passeggiare, riposarsi e cogliere frutti con maturazione continua da giugno a dicembre.

Una sorta di "Scuola nel verde", nella quale progetti di didattica e scienze ambientali trovano una loro naturale collocazione, differenziandosi così da altre zone di svago, quali campi sportivi, aree picnic e parco giochi.

L'area è inoltre adatta anche per l'organizzazione di attività legate alla salute, come corsi di yoga e ginnastica. Sono infatti stati inseriti attrezzi fitness, quale complemento al percorso cardiowalk lungo la riva del lago e del fiume Maggia, che si collegano idealmente a quelli posati dal Comune nel Parco dei Poeti.

Forte dell'impatto ambientale che tale progetto suscita, il frutteto mira anche a far conoscere piante antiche o diffi-

cilmente reperibili nei consueti circuiti commerciali. L'Amministrazione patriziale ha deciso di coinvolgere Pro Specie Rara, fondazione svizzera senza scopo di lucro, atta alla salvaguardia delle specie di animali da reddito e piante coltivate minacciate dall'estinzione, per favorire la biodiversità e promuovere le piante indigene o poco conosciute.

Il progetto scelto vuole essere una lettura temporale degli spazi naturali e del nostro territorio, passando da un ambiente prettamente boschivo con alberi ad alto fusto attraverso un ambiente sempre più coltivato, per terminare con un labirinto di cespugli e di bacche, affiancato dagli attrezzi fitness.

Corniolo, nocciolo, caco, fico, noce, melo, nespolo, albicocco, ciliegio, prugno, pesco, biricoccolo, pero, mirtillo siberiano, fragoline di bosco, ribes, uva spina, more, lamponi, mirtillo americano e vite compongono il percorso che si snoda lungo un filo immaginario, legato al rapporto tra uomo e natura, in cui ogni pianta e arbusto trovano il loro spazio, in questo giardino commestibile. Il frutteto dunque come legame con la natura, nel quale benessere, conoscenza e condivisione rappresentano un momento di crescita personale, di spensieratezza e di consapevolezza del nostro bene più prezioso: la natura.

Il progetto è stato realizzato dall'architetto paesaggista Francesca Kamber Maggini di Locarno, scelto sulla base di un concorso di idee su invito.

Michela Zucconi - Poncini

Das Wichtigste auf Deutsch

Dank seines Patriziats hat Ascona heute einen öffentlichen Obstgarten. Dieser dehnt sich auf einer Fläche von ca. 3'500 Qm. zwischen dem Sitz des Forstamtes des Patriziats und dem Hotel Giardino aus, entlang des Wegs um den Golfplatz, und wertet einen Landstreifen auf, der viele Jahre brach lag. Der Garten ist für alle zugänglich: für einen Spaziergang, um auszuruhen und Früchte zu ernten (auch antike dank der Beteiligung von Pro Specie Rara) mit ständig reifenden Früchten von Juni bis Dezember. Um Tätigkeiten, verbunden mit der Gesundheit, auszuüben, ist die Fläche zudem mit Fitnessgeräten ausgestattet, welche sich ideal mit denjenigen, angebracht von der Gemeinde im Parco dei Poeti, vereinbaren lassen. Das Projekt wurde von der Landschaftsarchitektin Francesca Kamber Maggini aus Locarno realisiert, gewählt aufgrund einer Ideenauswahl.



frutteto
pubblico del Patriziato
di Ascona



Un artista di strada

AMAscona. Un bel nome per un'associazione, no?

L'Associazione Manifestazioni Ascona nasce in un comune a vocazione turistica come il nostro per coordinare i vari attori presenti sul territorio e per organizzare gli eventi e le varie manifestazioni.

Il grande lavoro svolto dai vari Comitati AMA ci ha permesso di consolidare negli anni un calendario di eventi che si apre il 1° gennaio, con i tradizionali fuochi d'artificio e termina a dicembre con i mercatini del periodo Natalizio. Con grande impegno, nell'arco di tutto l'anno, cerchiamo di offrire al nostro Borgo, ai suoi abitanti e ai suoi ospiti, un ricco e variegato programma di intrattenimento secondo la filosofia: "tutto quello che vedete e ascoltate è gratuito"; a cominciare, visto il periodo, dalla Sagra d'Autunno il 5 ottobre - animata anche dalla sfilata di gruppi in costume tradizionale e un'esposizione dei mestieri tradizionali - e dalla Festa delle Castagne in cartellone il 12 ottobre. Appuntamenti nei quali, ovviamente, non mancheranno le castagne preparate sul momento!

Il programma prosegue anche dopo l'autunno con eventi immancabili per gli asconesi e i nostri numerosi ospiti come il romantico mercatino di Natale che si tiene il primo fine settimana di dicembre.

Tra i capisaldi degli eventi va certamente citato lo spettacolo pirotecnico del 1° gennaio: un momento unico per scambiarsi gli auguri e godere, in compagnia anche di giovani e piccini, dei fuochi d'artificio che ci accompagnano nel nuovo

anno con il naso all'insù. Sempre per quanto concerne i momenti conviviali non possiamo poi dimenticare La Tavolata (www.latavolataascona.ch), una raccoltata "fuori dal comune" servita in piazza, di fronte al lago, su un lunghissimo tavolo da condividere con amici, parenti e buongustai.

Immane a Pentecoste è invece il Festival degli Artisti di Strada (www.artistidistrada.ch), uno dei principali eventi del calendario di AMA che l'anno prossimo giungerà alla sua 18esima edizione. Sempre con un occhio alla qualità, AMA continua il suo lavoro proponendo anche delle novità come per esempio la musica di strada; un festival in continua evoluzione che saprà catturare l'immaginazione e l'attenzione di tutto il pubblico. Che dire poi delle Ascona Jazz Night? Una scommessa, iniziata su spinta di una mozione in Consiglio Comunale la quale, con la sua formula semplice e con il sostegno dei commerci, dei ristoranti e degli alberghi, ha incontrato l'affetto e la passione del pubblico, tanto da essere proposta in più di un'occasione durante l'anno (www.asconajazznight.ch).

In conclusione ci tengo a sottolineare che nulla di tutto ciò sarebbe possibile senza la dedizione di un gruppo di volontari che fanno parte del Comitato AMA e mettono a disposizione il loro tempo, le loro conoscenze professionali e la loro passione a titolo gratuito.

Non sarebbe possibile senza un coordinatore preciso, puntiglioso e appassio-

nato che cura ogni evento fin nel minimo dettaglio, organizzando con anticipo e con grande sforzo ogni aspetto di ogni manifestazione, spesso dietro le quinte ma sempre in prima linea, e una segretaria che si occupa di una miriade di aspetti, il cui contributo è fondamentale.

Ricordo anche il sostegno del Comune di Ascona, l'Ufficio tecnico e gli altri Servizi comunali che, con persone qualificate e disponibili, dà un apporto determinante per lo svolgimento, anche logistico, delle manifestazioni. Infine, non possiamo dimenticare sostenitori come l'Organizzazione turistica Lago Maggiore e Valli, la Parrocchia, il Patriziato, gli albergatori, ma anche numerosi membri privati dell'Assemblea AMA senza i quali non potremmo proporre una tale varietà di eventi nell'arco dell'anno. A tutte queste persone va il mio ringraziamento e a tutti voi il mio invito: ci vediamo in Piazza o nel Borgo!

Matteo Rampazzi, Presidente AMA
www.amascona.ch

Das Wichtigste auf Deutsch

Mit grossem Einsatz und Dank der Mitarbeit begeisterter Freiwilliger sowie der Unterstützung verschiedener öffentlicher und privater Personen, organisiert die AMA - Associazione Manifestazioni Ascona - seit vielen Jahren Veranstaltungen, die den Borgo vom 1. Januar bis zum 31. Dezember animieren. Mit der Philosophie "alles, was sie sehen und hören ist gratis" ist es gelungen, mit der Zeit ein Programm zu koordinieren, welches diverse Highlights aufweist wie das Feuerwerk am 1. Januar, das Festival der Strassenkünstler, La tavolata oder die jüngsten Ascona Jazz Night.

Die nächsten Veranstaltungen sind das Herbstfest Sagra d'Autunno (5. Oktober) und die Castagnata (12. Oktober). Das aktuelle Programm finden Sie auf www.amascona.ch

